

# Jud

## Chapter 1

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

- 1 Ἰούδας, Ἰησοῦ Χριστοῦ δοῦλος, ἀδελφὸς δὲ Ἰακώβου, τοῖς ἐν Θεῷ  
유다가 예수 그리스도의 종이요 형제인 그리고 야고보의 -에게 -안에 하나님  
[G2455](#) [G2424](#) [G5547](#) [G1401](#) [G0080](#) [G1161](#) [G2385](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2316](#)
- Πατρὶ ἠγαπημένοις, καὶ Ἰησοῦ Χριστῷ τετηρημένοις κλητοῖς.  
아버지 사랑받은-자들 그리고 예수 그리스도를-위하여 지켜진 부르심받은-자들에게  
[G3962](#) [G0025](#) [G2532](#) [G2424](#) [G5547](#) [G5083](#) [G2822](#)

예수 그리스도의 종이요 야고보의 형제인 유다는 부르심을 입은 자 곧 하나님 아버지 안에서 사랑을 얻고 예수 그리스도를 위하여 지  
키심을 입은 자들에게 편지하노라

- 2 ἔλκος ὑμῖν, καὶ εἰρήνη, καὶ ἀγάπη πληθυνθείη.  
공흘과 너희에게 그리고 평안과 그리고 사랑이 풍성하여지기를  
[G1656](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1515](#) [G2532](#) [G0026](#) [G4129](#)

공흘과 평강과 사랑이 너희에게 더욱 많을지어다

- 3 Ἀγαπητοί, πᾶσαν σπουδὴν ποιούμενος γράφειν ὑμῖν περὶ τῆς κοινῆς  
사랑하는-자들아 모든 열심을 가지고 쓰려하다가 너희에게 -에-관하여 -그 공동의  
[G0027](#) [G3956](#) [G4710](#) [G4160](#) [G1125](#) [G4771](#) [G4012](#) [G3588](#) [G2839](#)
- ἡμῶν σωτηρίας, ἀνάγκην ἔσχον γράψαι ὑμῖν, παρακαλῶν ἐπαγωνίζεσθαι τῇ  
우리의 구원을 필요가 생겼노라 쓰기를 너희에게 권면하여 힘써-싸우라 -그  
[G1473](#) [G4991](#) [G0318](#) [G2192](#) [G1125](#) [G4771](#) [G3870](#) [G1864](#) [G3588](#)
- ἅπαξ παραδοθείση τοῖς ἀγίοις πίστει.  
단번에 전해진 -에게 성도들 믿음을-위해  
[G0530](#) [G3860](#) [G3588](#) [G0040](#) [G4102](#)

사랑하는 자들아 내가 우리의 일반으로 얻은 구원을 들어 너희에게 편지하려는 뜻이 간절하던 차에 성도에게 단번에 주신 믿음의 도  
를 위하여 힘써 싸우라는 편지로 너희를 권하여야 할 필요를 느꼈노니

- 4 παρεῖσδυσαν γάρ τινες ἄνθρωποι, οἱ πάλα προγεγραμμένοι εἰς τοῦτο  
숨어들어왔느니라 이는 어떤 사람들이 -그 옛적에 미리-기록된 -을-향하여 이  
[G3921](#) [G1063](#) [G5100](#) [G0444](#) [G3588](#) [G3819](#) [G4270](#) [G1519](#) [G3778](#)
- τὸ κρίμα; ἀσεβεῖς τὴν, τοῦ Θεοῦ ἡμῶν, χάριτα, μετατιθέντες εἰς  
-그 심판에 경건치-않은-자들로 -그 -의 하나님 우리의 은혜를 바꾸는-자들이니 -으로  
[G3588](#) [G2917](#) [G0765](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1473](#) [G5485](#) [G3346](#) [G1519](#)
- ἀσέλγειαν, καὶ τὸν μόνον Δεσπότην, καὶ Κύριον ἡμῶν, Ἰησοῦν Χριστὸν,  
음란함으로 그리고 -그 유일하신 주재이시며 그리고 주 우리의 예수 그리스도를  
[G0766](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3441](#) [G1203](#) [G2532](#) [G2962](#) [G1473](#) [G2424](#) [G5547](#)
- ἀρνούμενοι.  
부인하는-자들이라  
[G0720](#)

이는 가만히 들어온 사람 뜻이 있음이라 저희는 옛적부터 이 판결을 받기로 미리 기록된 자니 경건치 아니하여 우리 하나님의 은혜를  
도리어 색욕거리로 바꾸고 홀로 하나이신 주재 곧 우리 주 예수 그리스도를 부인하는 자니라

5 Ὑπομνήσαι δὲ ὑμᾶς βούλομαι, εἰδότας <ὑμᾶς> ἅπασι «πάντα, ὅτι [ὁ] 상기시키려-하노라 그런데 너희를 원하노니 알고-있는 너희가 단번에 모든-것을 곧 -그  
[G5279](#) [G1161](#) [G4771](#) [G1014](#) [G1492](#) [G4771](#) [G0530](#) [G3956](#) [G3754](#) [G3588](#)

Κύριος» λαὸν ἐκ γῆς Αἰγύπτου σώσας, τὸ δεύτερον τοὺς μὴ 주께서 백성을 -에서 땅 애굽의 구원하시고 -그 두번째로 -그들을 -않는  
[G2962](#) [G2992](#) [G1537](#) [G1093](#) [G0125](#) [G4982](#) [G3588](#) [G1208](#) [G3588](#) [G3361](#)

πιστεύσαντας, ἀπώλεσεν.  
 믿지 멸망시키셨느니라  
[G4100](#) [G0622](#)

너희가 본래 범사를 알았으나 내가 너희로 다시 생각나게 하고자 하노라 주께서 백성을 애굽에서 구원하여 내시고 후에 믿지 아니하는 자들을 멸하셨으며

6 ἀγγέλους τε, τοὺς μὴ τηρήσαντας τὴν ἑαυτῶν ἀρχήν, ἀλλὰ 천사들을 그리고 -그들 -않고 지키지 -그 자기들의 처음-지위를 오히려  
[G0032](#) [G5037](#) [G3588](#) [G3361](#) [G5083](#) [G3588](#) [G1438](#) [G0746](#) [G0235](#)

ἀπολιπόντας τὸ ἴδιον οἰκητήριον, εἰς κρίσιν μεγάλης ἡμέρας, δεσμοῖς 떠난-자들을 -그 자기들의 거처를 -을-향하여 심판 큰 날의 결박으로  
[G0620](#) [G3588](#) [G2398](#) [G3613](#) [G1519](#) [G2920](#) [G3173](#) [G2250](#) [G1199](#)

αἰδίους ὑπὸ ζόφον τετήρηκεν; 영원한 -아래 어둠 지키셨느니라  
[G0126](#) [G5259](#) [G2217](#) [G5083](#)

또 자기 지위를 지키지 아니하고 자기 처소를 떠난 천사들을 큰 날의 심판까지 영원한 결박으로 흑암에 가두셨으며

7 ὡς Σόδομα καὶ Γόμορρα, καὶ αἱ περὶ αὐτὰς πόλεις, τὸν ὅμοιον 마치 소돔과 그리고 고모라와 그리고 -그 -주위의 그들 성읍들이 -그 같은  
[G5613](#) [G4670](#) [G2532](#) [G1116](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4012](#) [G0846](#) [G4172](#) [G3588](#) [G3664](#)

τρόπον τούτοις ἐκπορνεύσασαι, καὶ ἀπελθοῦσαι ὀπίσω σαρκὸς ἑτέρας, 방식으로 그들과 음란을-행하여 그리고 따라가서 -뒤로 육체 다른  
[G5158](#) [G3778](#) [G1608](#) [G2532](#) [G0565](#) [G3694](#) [G4561](#) [G2087](#)

πρόκεινται δεῖγμα, πυρὸς αἰωνίου δίκην ὑπέχουσαι. 놓여-있느니라 본보기로 불의 영원한 형벌을 받으며  
[G4295](#) [G1164](#) [G4442](#) [G0166](#) [G1349](#) [G5254](#)

소돔과 고모라와 그 이웃 도시들도 저희와 같은 모양으로 간음을 행하며 다른 색을 따라 가다가 영원한 불의 형벌을 받음으로 거울이 되었느니라

8 Ὅμοίως μέντοι καὶ οὗτοι ἐνυπνιαζόμενοι, σάρκα μὲν μαιίνουσιν, 마찬가지로 그러나 또한 이-사람들도 꿈꾸는-자들이 육체를 한편으로 더럽히며  
[G3668](#) [G3305](#) [G2532](#) [G3778](#) [G1797](#) [G4561](#) [G3303](#) [G3392](#)

κυριότητα δὲ ἄθετοῦσιν, δόξας δὲ βλασφημοῦσιν. 권위를 그리고 거부하며 영광들을 그리고 모욕하느니라  
[G2963](#) [G1161](#) [G0114](#) [G1391](#) [G1161](#) [G0987](#)

그러한데 꿈꾸는 이 사람들도 그와 같이 육체를 더럽히며 권위를 업신여기며 영광을 훼방하는도다

9 ὁ δὲ Μιχαὴλ ὁ ἀρχάγγελος, ὅτε τῷ διαβόλῳ διακρινόμενος,  
 -그 그런데 미가엘은 -그 천사장이라 -때에 -와 마귀 논쟁할  
[G3588](#) [G1161](#) [G3413](#) [G3588](#) [G0743](#) [G3753](#) [G3588](#) [G1228](#) [G1252](#)

διελέγετο περὶ τοῦ Μωϋσέως σώματος, οὐκ ἐτόλμησεν κρίσιν ἐπενεγκεῖν  
 말할-때에 -에-관하여 -의 모세의 몸을 -않았으니 감히 심판의 내리기를  
[G1256](#) [G4012](#) [G3588](#) [G3475](#) [G4983](#) [G3756](#) [G5111](#) [G2920](#) [G2018](#)

βλασφημίας, ἀλλὰ εἶπεν, Ἐπιτιμήσαι σοι, Κύριος.  
 모욕하는 오히려 말하였다 꾸짖으시기를 너를 주께서  
[G0988](#) [G0235](#) [G3004](#) [G2008](#) [G4771](#) [G2962](#)

천사장 미가엘이 모세의 시체에 대하여 마귀와 다투어 변론할 때에 감히 휘방하는 판결을 쓰지 못하고 다만 말하되 주께서 너를 꾸짖으시기를 원하노라 하였거늘

10 οὗτοι δὲ, ὅσα μὲν οὐκ οἶδασιν βλασφημοῦσιν; ὅσα δὲ  
 이-사람들은 그런데 무엇이든지 한편으로 -않는 알지 모욕하며 무엇이든지 그리고  
[G3778](#) [G1161](#) [G3745](#) [G3303](#) [G3756](#) [G1492](#) [G0987](#) [G3745](#) [G1161](#)

φυσικῶς, ὡς τὰ ἄλογα ζῶα, ἐπίστανται, ἐν τούτοις φθείρονται.  
 본능적으로 마치 -그 이성-없는 짐승처럼 이해하는-것들로 -안에서 이것들 멸망당하느니라  
[G5447](#) [G5613](#) [G3588](#) [G0249](#) [G2226](#) [G1987](#) [G1722](#) [G3778](#) [G5351](#)

이 사람들은 무엇이든지 그 알지 못하는 것을 휘방하는도다 또 저희는 이성 없는 짐승 같이 본능으로 아는 그것으로 멸망하느니라

11 οὐαὶ αὐτοῖς! ὅτι τῇ ὁδῷ τοῦ Κάϊν ἐπορεύθησαν, καὶ τῇ πλάνῃ  
 화가-있도다 그들에게 이는 -그 길로 -의 가인의 행하였고 그리고 -그 미혹  
[G3759](#) [G0846](#) [G3754](#) [G3588](#) [G3598](#) [G3588](#) [G2535](#) [G4198](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4106](#)

τοῦ Βαλαὰμ μισθοῦ ἐξεχύθησαν, καὶ τῇ ἀντιλογίᾳ τοῦ Κόρε ἀπώλοντο.  
 -의 발람의 삿을-위해 빠졌으며 그리고 -그 반역 -의 고라의 멸망당하였음이라  
[G3588](#) [G0903](#) [G3408](#) [G1632](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0485](#) [G3588](#) [G2879](#) [G0622](#)

화 있을진저 이 사람들이여, 가인의 길에 행하였으며 삿을 위하여 발람의 어그러진 길로 몰려갔으며 고라의 패역을 좇아 멸망을 받았도다

12 Οὗτοί εἰσιν οἱ, ἐν ταῖς ἀγάπαις ὑμῶν, σπιλάδες;  
 이-사람들은 -이니라 -그들은 -안에서 -그 사랑의-잔치에서 너희의 암초들이며  
[G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0026](#) [G4771](#) [G4694](#)

συνευωχούμενοι ἀφόβως, ἑαυτοὺς ποιμαίνοντες; νεφέλαι ἄνυδροι, ὑπὸ  
 함께-연회하며 두려움-없이 자기-자신을 목양하며 구름들이나 물-없는 -에-의해  
[G4910](#) [G0870](#) [G1438](#) [G4165](#) [G3507](#) [G0504](#) [G5259](#)

ἀνέμων παραφερόμενα, δένδρα φθινοπωρινὰ ἄκαρπα, δις ἀποθανόντα,  
 바람들 흘러가는 나무들이나 늦가을의 열매-없는 두-번 죽은  
[G0417](#) [G3911](#) [G1186](#) [G5352](#) [G0175](#) [G1364](#) [G0599](#)

ἐκριζωθέντα;  
 뿌리째-뽑힌  
[G1610](#)

저희는 기탄 없이 너희와 함께 먹으니 너희 애찬의 암초요 자기 몸만 기르는 목자요 바람에 불려가는 물 없는 구름이요 죽고 또 죽어 뿌리까지 뽑힌 열매 없는 가을 나무요

13 κύματα ἄγρια θαλάσσης, ἐπαφρίζοντα τὰς ἑαυτῶν αἰσχύνας; ἀστέρες πλανῆται,  
 파도들이며 거친 바다의 거품을-내는 -그 자기들의 수치들을 별들이니 유랑하는  
[G2949](#) [G0066](#) [G2281](#) [G1890](#) [G3588](#) [G1438](#) [G0152](#) [G0792](#) [G4107](#)

οἷς ὁ ζόφος τοῦ σκοτίους εἰς αἰῶνα τετήρηται.  
 그들을-위하여 -그 어둠의 -의 흑암이 -을-향하여 영원토록 예비되었느니라  
[G3739](#) [G3588](#) [G2217](#) [G3588](#) [G4655](#) [G1519](#) [G0165](#) [G5083](#)

자기의 수치의 거품을 뿜는 바다의 거친 물결이요 영원히 예비된 캄캄한 흑암에 돌아갈 유리하는 별들이라

- 14 Προεφήτευσεν δὲ καὶ τοῦτοις, ἑβδομος ἀπὸ Ἀδὰμ, Ἐνώχ, λέγων: Ἴδοῦ,  
예언하였으니 그런데 또한 이들에게도 일곱째인 -로부터 아담 에녹이 말하기를 보라  
[G4395](#) [G1161](#) [G2532](#) [G3778](#) [G1442](#) [G0575](#) [G0076](#) [G1802](#) [G3004](#) [G3708](#)
- ἦλθεν Κύριος ἐν ἀγίαις μυριάσιν αὐτοῦ,  
오셨다 주께서 -가운데 거룩한 수만의 그의  
[G2064](#) [G2962](#) [G1722](#) [G0040](#) [G3461](#) [G0846](#)

아담의 칠세 손 에녹이 사람들에게 대하여도 예언하여 이르되 보라 주께서 그 수만의 거룩한 자와 함께 임하셨나니

- 15 ποιῆσαι κρίσιν κατὰ πάντων, καὶ ἐλέγξει πάντα τοὺς ἀσεβεῖς,  
행하시려 심판을 -에-대하여 모든-이를 그리고 정죄하려 모든 -그 경건치-않은-자들을  
[G4160](#) [G2920](#) [G2596](#) [G3956](#) [G2532](#) [G1651](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0765](#)
- περὶ πάντων τῶν ἔργων ἀσεβείας αὐτῶν, ὧν ἠσέβησαν, καὶ  
-에-관하여 모든 -그 행위들 불경건의 그들의 그것들로 경건치-않게-행하였고 그리고  
[G4012](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2041](#) [G0763](#) [G0846](#) [G3739](#) [G0764](#) [G2532](#)
- περὶ πάντων τῶν σκληρῶν, ὧν ἐλάλησαν κατ' αὐτοῦ ἀμαρτωλοὶ  
-에-관하여 모든 -그 완악한-말들 그것들로 말하였다 -에-대해 그를 죄인들이  
[G4012](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4642](#) [G3739](#) [G2980](#) [G2596](#) [G0846](#) [G0268](#)
- ἀσεβεῖς.  
경건치-않은  
[G0765](#)

이는 못사람을 심판하사 모든 경건치 않은 자의 경건치 않게 행한 모든 경건치 않은 일과 또 경건치 않은 죄인의 주께 거스려 한 모든 강박한 말을 인하여 저희를 정죄하려 하심이라 하였느니라

- 16 Οὗτοί εἰσιν γογγυσταί, μεμψίμοιροι, κατὰ τὰς ἐπιθυμίας αὐτῶν  
이-사람들은 -이니라 불평하는-자들이요 원망하는-자들이니 -따라 -그 욕망들 그들의  
[G3778](#) [G1510](#) [G1113](#) [G3202](#) [G2596](#) [G3588](#) [G1939](#) [G0846](#)
- πορευόμενοι; καὶ τὸ στόμα αὐτῶν λαλεῖ ὑπέρογκα, θαυμάζοντες  
행하는-자들이요 그리고 -그 입이 그들의 말하느니라 과장된-것을 편파적으로-대하며  
[G4198](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4750](#) [G0846](#) [G2980](#) [G5246](#) [G2296](#)
- πρόσωπα, ὠφελείας χάριν.  
사람들을 유익을 위하여  
[G4383](#) [G5622](#) [G5484](#)

이 사람들은 원망하는 자며 불만을 토하는 자며 그 정욕대로 행하는 자라 그 입으로 자랑하는 말을 내며 이를 위하여 아침하느니라

- 17 Ὑμεῖς δέ, ἀγαπητοί, μνησθητε τῶν ῥημάτων τῶν προειρημένων, ὑπὸ  
너희는 그러나 사랑하는-자들아 기억하라 -그 말씀들을 -그 미리-말해진 -에-의해  
[G4771](#) [G1161](#) [G0027](#) [G3403](#) [G3588](#) [G4487](#) [G3588](#) [G4302](#) [G5259](#)
- τῶν ἀποστόλων τοῦ Κυρίου ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ,  
-그 사도들의 -의 주 우리의 예수 그리스도의  
[G3588](#) [G0652](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1473](#) [G2424](#) [G5547](#)

사랑하는 자들아 너희는 우리 주 예수 그리스도의 사도들의 미리 한 말을 기억하라

- 18 ὅτι ἔλεγον ὑμῖν, [ὅτι] Ἐπ' ἐσχάτου τοῦ χρόνου ἔσονται ἔμπαῖκται,  
곧 말하였다 너희에게 곧 -에 마지막 -그 때에 있을-것이다 조롱하는-자들이  
[G3754](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1909](#) [G2078](#) [G3588](#) [G5550](#) [G1510](#) [G1703](#)
- κατὰ τὰς ἑαυτῶν ἐπιθυμίας πορευόμενοι, τῶν ἀσεβειῶν.  
-따라 -그 자기들의 욕망들 행하는 -그 불경건한-것들의  
[G2596](#) [G3588](#) [G1438](#) [G1939](#) [G4198](#) [G3588](#) [G0763](#)

그들이 너희에게 말하기를 마지막 때에 자기의 경건치 않은 정욕대로 행하며 기롱하는 자들이 있으리라 하였나니

- 19 Οὔτοί εἰσιν οἱ ἀποδιορίζοντες, ψυχικοί, Πνεῦμα μὴ ἔχοντες.  
이-사람들은 -이니라 -그들이 분열을-일으키는-자들이요 육적인-자들이요 성령을 -않고 가지지  
[G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0592](#) [G5591](#) [G4151](#) [G3361](#) [G2192](#)

이 사람들은 당을 짓는 자며 육에 속한 자며 성령은 없는 자니라

- 20 ὑμεῖς δέ, ἀγαπητοί, ἐποικοδομοῦντες ἑαυτοὺς, τῇ ἀγιωτάτῃ ὑμῶν  
너희는 그러나 사랑하는-자들아 세워가며 너희-자신들을 -그 가장-거룩한 너희의  
[G4771](#) [G1161](#) [G0027](#) [G2026](#) [G1438](#) [G3588](#) [G0040](#) [G4771](#)  
πίστει ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ προσευχόμενοι;  
믿음-위에 -안에서 성령으로 거룩한 기도하며  
[G4102](#) [G1722](#) [G4151](#) [G0040](#) [G4336](#)

사랑하는 자들아 너희는 너희의 지극히 거룩한 믿음 위에 자기를 건축하며 성령으로 기도하며

- 21 ἑαυτοὺς ἐν ἀγάπῃ Θεοῦ τηρήσατε, προσδεχόμενοι τὸ ἔλεος τοῦ  
너희-자신을 -안에 사랑 하나님의 지키라 기다리며 -그 긍휼을 -의  
[G1438](#) [G1722](#) [G0026](#) [G2316](#) [G5083](#) [G4327](#) [G3588](#) [G1656](#) [G3588](#)  
Κυρίου ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ, εἰς ζῶην αἰώνιον.  
주 우리의 예수 그리스도의 -을-향하여 생명 영원한  
[G2962](#) [G1473](#) [G2424](#) [G5547](#) [G1519](#) [G2222](#) [G0166](#)

하나님의 사랑 안에서 자기를 지키며 영생에 이르도록 우리 주 예수 그리스도의 긍휼을 기다리라

- 22 καὶ οὓς μὲν ἐλεᾶτε, διακρινομένους;  
그리고 어떤-이들을 한편으로 긍휼히-여기라 의심하는-자들을  
[G2532](#) [G3739](#) [G3303](#) [G1653](#) [G1252](#)

어떤 의심하는 자들을 긍휼히 여기라

- 23 <οὓς δὲ> σῶζετε, ἐκ πυρὸς ἀρπάζοντες; οὓς δὲ ἐλεᾶτε  
어떤-이들을 그리고 구원하라 -에서 불 빼앗으며 어떤-이들은 그리고 긍휼히-여기라  
[G3739](#) [G1161](#) [G4982](#) [G1537](#) [G4442](#) [G0726](#) [G3739](#) [G1161](#) [G1653](#)  
ἐν φόβῳ, μισοῦντες καὶ τὸν ἀπὸ τῆς σαρκὸς ἐσπιλωμένον χιτῶνα.  
-가운데 두려움 미워하며 또한 -그 -로부터 -그 육체 더럽혀진 옷까지도  
[G1722](#) [G5401](#) [G3404](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0575](#) [G3588](#) [G4561](#) [G4695](#) [G5509](#)

또 어떤 자를 불에서 끌어내어 구원하라 또 어떤 자를 그 육체로 더럽힌 옷이라도 싫어하여 두려움으로 긍휼히 여기라

- 24 Τῷ δὲ δυναμένῳ φυλάξαι ὑμᾶς ἀπταιστούς, καὶ στηῆσαι κατενώπιον  
-그분에게 그리고 능하신 지키시고 너희를 넘어지지-않게 그리고 세우실 -앞에  
[G3588](#) [G1161](#) [G1410](#) [G5442](#) [G4771](#) [G0679](#) [G2532](#) [G2476](#) [G2714](#)  
τῆς δόξης αὐτοῦ, ἀμώμους ἐν ἀγαλλιάσει,  
-그 영광 그의 흠-없이 -가운데 기쁨으로  
[G3588](#) [G1391](#) [G0846](#) [G0299](#) [G1722](#) [G0020](#)

능히 너희를 보호하사 거침이 없게 하시고 너희로 그 영광 앞에 흠이 없이 즐거움으로 서게 하실 자

25 μόνω Θεῷ Σωτῆρι ἡμῶν, διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ Κυρίου ἡμῶν, δόξα,  
 홀로 하나님 구원자이신 우리의 -통하여 예수 그리스도 -의 주 우리의 영광과  
[G3441](#) [G2316](#) [G4990](#) [G1473](#) [G1223](#) [G2424](#) [G5547](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1473](#) [G1391](#)

μεγαλωσύνη, κράτος, καὶ ἐξουσία, πρὸ παντὸς τοῦ αἰῶνος καὶ νῦν,  
 위엄과 권능과 그리고 권세가 -전부터 모든 -의 영원 그리고 지금  
[G3172](#) [G2904](#) [G2532](#) [G1849](#) [G4253](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0165](#) [G2532](#) [G3568](#)

καὶ εἰς πάντα τοὺς αἰῶνας. ἀμήν.  
 그리고 -을-향하여 모든 -그 영원토록 아멘  
[G2532](#) [G1519](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0165](#) [G0281](#)

곧 우리 구주 홀로 하나이신 하나님께 우리 주 예수 그리스도로 말미암아 영광과 위엄과 권력과 권세가 만고 전부터 이제와 세세에 있  
 을지어다 아멘